

ПІКНІК! ІДЬТЕ ВСІ! ПІКНІК!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ЖІНСЬКИХ У ВІННІПЕГУ

відбудеться

В НЕДІЛЮ, 2-ГО СЕРПНЯ 1931 РОКУ

НА ФАРМІ РЗТ В ІСТ КИДОНАН

ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

В програмі: спортивні гри і змагання в кічку між членами РЗТ і ТОДОВИРНАЗУ.

В буфеті старокраєві й тугешні страви, "айс-крім", холодні напівки, овочі й всякі інші солодощі. До танців буде пригравати добріша музика.

ІДЬТЕ ВСІ НА ПІКНІК І КЛИЧТЕ ДРУГИХ!

ЯК ІХАТИ: Беріть стріт кару "Кидонан" і їдьте нею аж до міста. Там треба пересісти на "Сейнт Пола" кару і їдьте нею аж до Фортієр Еяно. На місці нас стрінуть представники пікнікового комітету. Використайте вільний час на відпочинок серед природи і своїх знайомих.

ЛІТНІЙ БАЗАР

відбудеться

В ДНІХ:

ВІД 27 ЛИПНЯ ДО 1 СЕРПНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

ЛІТНІЙ БАЗАР влаштує базаровий комітет відділу РЗТ у Вінніпегу.

ЛІТНІЙ БАЗАР підготовлений добре, є чимало вартісних, добрих річей, є столове начиння, шоколад, цукор, мід й інші споживчі товари на збут.

Приходьте усі на ЛІТНІЙ БАЗАР, допоможіть своєю покупною участю придбати фондів на ремонтівання Укр. Роб. Дому у Вінніпегу. Увесь прихід з того базару призначається на направи будинку УРД.

Базарком.

УВАГА! ВЕГРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Подаємо до відома робітникам і робітницям міста Вегревил і дооколичним фермерам, що В СУБОТУ, 1-ГО СЕРПНЯ 1931 РОКУ ВІДБУДЕТЬСЯ У ВЕГРЕВИЛ

ПРОТИВОЄННИЙ МІТІНГ

на якому промовлятиме тов. ПЕТРО КЛЕПАРЧУК, член української робітничо-фермерської делегації до СРСР, та інші промовці в українській і англійській мовах.

Приходьте і приїздіть на цей мітінг громадо! Перекажуть своїм знайомим! Про місце мітінгу довідається на місці.

ПОЧАТОК МІТІНГУ В ГОДИНІ 2-Ю ПОПОЛУДНІ

ЗАМОВТЕ СОБІ СЕРІЮ МАНДРИВНОЇ БІБЛІОТЕКИ

Освітком при Укр. Роб. Домі у Вінніпегу організував МАНДРИВНУ БІБЛІОТЕКУ, яку вичаює поміж робітників і робітниць та незалежних фермерів. Осю бібліотеку організовано на те, щоби дати кожному змогу познайомитись з цікавими питаннями і класовою боротьбою трудящих мас.

Ми класово усіх робітників і робітниць та незалежних фермерів, щоби писали до Освіткому за мандрівною бібліотекою і читали її книжечки, що є у тій бібліотеці. Мандрівна бібліотека є розподілена на серії, по 6 книжок в кожній. Не маруйте вільного часу на марну, подбайте збільшити ваше знання мандрівною бібліотекою. Читайте книжки робітничої літератури самі, і других притягуйте до читання. По прочитанні тих книжок, присилайте назад мандрівну бібліотеку для дальшої мандрівної праці.

Пішіть за хочодами мандрівної бібліотеки на адрес:

OSWITKOM U.L.F.T.A. Cor. Pritchard & McGregor Sts. Winnipeg, Man.

ПОВІДОМЛЕННЯ МІСЯЧНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ ТУРФДІМ У ВІННІПЕГУ
ВІННІПЕГ, МАН.
Забавля з танцями, відбудеться в суботу, 1 серпня, в 8:30 годині вечером в Польській Робітничій Домі у Вінніпегу на розі вулиць Прічард і Принс. Проситися о численну участь.
Заряд: Ч. Р. Т-ва

ВІННІПЕГ, (ПОІНТ ДОГЛАС)
Цим повідомляється всім родичам, що мають дітей в шкільному віці, що влість дітей до Укр. Роб. Діт Школи на Доглас Поїнт починається в понеділок, 27 липня, і буде продовжуватися до 15 серпня. Навчання в УР Школі починається в понеділок, 3-го серпня, 1931 року. Влість дітей до школи починається ввечеря від 8 до 10 годин в шкільній приміщенні під числом 85 Юканд вулиці.

Шкільний мітінг родичів, що вже вписали, і що ще впишуть своїх дітей до УР Школи у Доглас Поїнт відбудеться в невіділок, 2-го серпня, в 8:30 вечером в шкільній салі, ч. 85 Юканд вулиці. На цій мітінгу обговорюватиметься всякі справи дитини навчання дітей.
Шкільком.

ІСТ КИДОНАН, МАН.
Цим подіється до відома родичам в Іст Кидонан і Елмвуд, які пославляють своїх дітей до УР Школи і тих, які ще не вписали, а також дітей в шкільному віці, що в п'ятницю, 31-го липня в 8 годині вечером відбудеться в Укр. Роб. Домі мітінг в справі УР Школи. На цій мітінгу представити Центрального Шкільного Комітету відповідні доповіді про значення Укр. Роб. Дитини Школи.
Після рішення Шкільного Комітету ми будемо р.ф.ч.ч.е. встановити дитини школу на вищій шкільній, як також постаратися, щоби всі учні-робітники в нашій місцевості діти були учасниками УР Школи. Не забувайте, а приходьте на означений час.
Шкільком.

Місячні збори відділу ТУРФДІМ в Іст Кидонан, Ман., відбудуться в невіділок, 2 серпня, в 8-й годині вечером. Обов'язком кожного члена прийти на час.
Заряд.

Пікнік-концерт.
Цим повідомляється робітництву в Іст Кидонан і Елмвуд, що в невіділок, 2 серпня, старанням всіх відділів, що гуртується при Укр. Роб. Домі, як ТУРФДІМ, РЗТ, ЖС і ТОДОВИРНАЗУ, відбудеться ВЕЛИКИЙ ПІКНІК на старій площі у Морі Пасей. На пікніку будуть смачні перекуски й інші напівки. Буде пригравати добріша музика. На цей пікнік придбайте тійко членів Укр. Роб. Фарм. делегати, щоби повернула з Радянського Союзу. Делегати розкажуть про свій побут в Радянським Союзі й Польщі та Ромулі й порівняють життя робітників і селян в робітничо-селянській державі з життям робітників і селян у Фашістській Польщі та в буржуазній Ромулі. Отюк йдьте всі на пікнік! Беріть стріткарку Морі Пасей і їдьте нею до площі, а там тов. покажуть вам, куди йти на пікнік.
Пікніком.

БРУКЛЕНДС, МАН.
Місячні збори відділу РЗТ в Бруклендс, Ман., відбудуться в невіділок, 3-го серпня, в 2-й годині вечером в ч. 1901 Паріфк вулиці. На цих зборах делегат на 7 конвенції РЗТ дасть звіт з нарад 7 конвенції. Проситися всіх членів прийти. Нових членів радо вітаємо.
Заряд.

КІЧЕНЕР, ОНТ.
Старанням кічнерської округи, відбудеться в невіділок, 3 серпня 1931 року в Бридлорі на вулиці Грета Інвер, ОЖУЖИНИЙ ПІКНІК. В нєму пікніку повинні взяти участь відділи масових робітничих організацій та робітники в робітничій владаї з таких місцевостей: Кічнер, Івельф, Престон-Гат, Бренфорда, Сімко, Лондон і інші. На нєму пікніку будуть цікаві несподіванки. Приходьте всі!
Початок в годині 10-й раню.
Як іхати: Беріть Бридлорі стріт кару і їдьте нею до площі, а звідтам насправляйте на місце пікніку.
Хто приїде до Кічнер перед часом розпочати пікніку, то може зайти до льокалю роб. орг. п. ч. 33 Кінг Ст. і Кічнер, Округком.

Обіздка організатора ТурфДІМ в провінції ОНТЕРІО
Оцим повідомляємо відділи ТурфДІМ, Жінсекції, Секції Молоді і РЗТ, що ЦВК ТурфДІМ висилає організатора в ОНТЕРІО т. А. Манковського, який владіє місцевості в сільському порядку:

Кенора, Онт. — в п'ятницю, 7, суботу 8 і невіділок 9 серпня.
Форт Вільям, Онт. — в невіділок 10, вівторок 11 і середу 12 серпня.
Вест Форт Вільям, Онт. — в четвер 13, п'ятницю 14 і суботу 15 серпня.
Порт Артур, Онт. — в невіділок 16 і невіділок 17 серпня.
Соабери, Онт. — в вівторок 19, середу 20 і четвер 21 серпня.
Джонстон, Онт. — в п'ятницю 22 і суботу, 23 серпня.
С.С. Мері, Онт. (місто) — від 24 до 30 серпня.
С.С. Мері (Бей Вю), Онт. — від 31 серпня до 6 вересня.

Товариші й Товаришкі! Постарайтеся приїзд організатора широко оголосити, розповсюдити оголошення на МАСОВЕ ВІЧЕ. Кожний робітник і робітниця повинні прийти на це масове віче і послухати промови організатора, який буде говорити про нинішню економічну кризу, якої титар лезуть на плечях робітничої класи та як робітничої класи повинна борстися проти цього тугару. Також буде говорити про значення робітничих організацій для робітничого класу: ТурфДІМ, РЗТ, Жінсекції, Секції Молоді, КРОЛ і Воркерс Юніті Ліг.
Сайліть за оголошеннями на місцях і приходьте чисельно на мітінги. ЦВК ТурфДІМ.

СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ В БОРОТЬБУ ЗА ПРАЦЮ АБО ПОВНЕ ВТРИМАННЯ.

Су Лукавт, Онт.

На днях, як терівня почала працювати, досить поважне число самітних самітних робітників стало до праці і між ними кількох фамілійних. Ті жонаті робітники, що осталися без праці, пішли до мейора міста а просьбою, щоби всіх самітних робітників прогналі з роботи, а їм дали працю.

Але це їм не помогло нічого і вони дали ходять без праці та нарікають на самітних робітників, що працюють.
І цим нападом на самітних, вони дають босам можливість цих робітників гонити в праці і виснажувати, кілько їм хочеться.

Один тільки вихід з цього положення є: організуватися як самітними безробітними і разом домагається праці або допомоги.
Але з такою думкою, що кожний сам про себе, ми нічого не виборемо, і далі будемо теріти голод і нужду. *Самітні.*

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ

"ВОРКЕРС ЮНІТІ"

Офіційний орган Воркерс Юніті Ліг

"Воркерс Юніті" виходитиме два рази на місяць і гиситиме про боротьбу на економічному фронті.
Подаватиме новинки з руху червоних трейд-юній, з опозиційної боротьби в реформістичних трейд-юніях, про організування неорганізованих! Ціла сторінка буде присвячена безробітні.
Міститиме статті провідних товаришів трейд-юнійного руху в Злучених Державах і інших країнах.
Обеднуйтеся довкола "Воркерс Юніті"! Замовляйте її пачками для розпродажі! Засилайте евою передплату! Ціаоріна передплата \$1.50; пірвічна 75 центів. Гуртова прозаж по 2½ цента за число.
Передплату й замовлення — засилайте!

WORKERS UNITY Room 56, 70 Lombard St. Toronto Ontario

ПРИНИМАЄТЬСЯ ПОДПИСКА НА ЕЖЕМЕСЯЧНИЙ ОРГАН РУССКИХ РАБОЧИХ КАНАДЫ

"КАНАДСКИЙ ГУДОК"

Эта газета освещает жизнь рабочих в Канаде и революционное движение во всем мире. Условия подписки:
На год — 60 центов.
На 6 месяцев — 35 центов.
На 3 месяца — 20 центов.
Первый номер выходит 30 марта 1931 г.
За всеми справками и подпиской обращайтесь: 252 Palmerston Ave. — Toronto, Ont.

РОБІТНИЧО - ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ

Якщо ви є свідомий робітник чи робітниця, або якщо ви є симпатиками робітничого руху, так вашим обов'язком є піддержувати тільки свої робітничі підприємства. Омніаєте ви свої робітничі підприємства, то тим самим попраєте і збагачуєте своїх противників—своїх класових ворогів. Свідомі робітники і робітниця такого робити не сміють.

У Вінніпегу існує від кількох літ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ. Вона заложена робітниками і фермерами для їх потреб і є йими самими контролювана. Тож коли ви жете у Вінніпегу або поза ним, так заходіть або пишіть до Робітничо-Фармерської Книгарні. В ній можете купити:

Грамофони, рекорди, скрипки, мандоліни і інші інструменти;
Ноти для музики і хору, всякі офісові і шкільні прилади і т. ін.;
Річні робітничі газети, радянські журнали, книжки, календарі, драматичні твори та портрети великих робітничих провідників і письменників;
Для драмгуртків можна набути в Книгарні перуки, шмінки та всяку іншу характеристику.
Всі, що мають фотографічні апарати (Кодаки), можуть набути в Книгарні фільми всякої величини. Книгарня викінчує фільми в протягу 8 годин за дуже умірковану ціну. Оставляйте або присилайте ваші фільми для викінчення тільки в своїй робітничо-фермерській книгарні.
Всім заінтересованим на бажання висилаємо наш каталог ДАРОМ.

Пишіть або заходіть на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS BOOK STORE 600 SELKIRK AVE. WINNIPEG, MAN.

Др. В. ЧАСНИЙ
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (М.О. С.М. Л.М.С.С.)
з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфеас.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG — PHONE 55 866
(На місці д-ра Герабекса.)
Урадує також вечерами.

Обіздка організатора ТурфДІМ на західню Канаду
Оцим повідомляємо всі відділи ТурфДІМ, Жінсекції, Секції Молоді і РЗТ, що ЦВК ТурфДІМ висилає організатора т. І. Сембана на організаційну обіздку на західню Канаду. Той організатор відбуде ряд мітінгів в сільському місцевостях:
Ріджайна, Саск. — в невіділок, 2 і невіділок, 3 серпня.
Мус Джо, Саск. — в вівторок, 4 серпня.
Медисин Гет, Алта. — в середу, 5 серпня.
Летбридж, Алта. — в четвер, 6 серпня.
Келгарн, Алта. — в п'ятницю, 7 суботу, 8 серпня.

Доктор И. Мегас
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР
Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безопераційного лічення. Лічить всеперичні недуги.
1016A 101 ST STREET Room 201 KITCHEN BLOCK Phone 4645 EDMONTON, ALTA.

ДР. Н. ЛАНДІС
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Екс-рей машина. Електричні машини до лічення неугу. Спеціаліст по венеричним недугам.
387 DUNDAS ST. W. TORONTO Phone: TRINITY 7248

УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАГАН
М.О. С.М. Л.М.С.С.
Лікар, Акушер і Оператор
Чаєн Домінікано Раді Ліг аріа 203 CANADA BUILDING Базарком Банк (Кодо сепарської стації)

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР І ХІРУРГ
ЕКС-РЕЙ ЛІАБОРАТОРІЯ
207 MOSER RYDER Bldg. 101st Street, Edmonton, Alta.

ДР. С. ДЖ. ГЕРБЕРТ
ХІРУРГ-ОПЕРАТОР.
Урадує від 2 до 5 год. пополуночи
Телефон до офісу: 22 633
Телефон до дому: 202 461
412 BOYD BLDG., WINNIPEG

POLO CAFE
УКРАЇНСКА РЕСТАУРАЦІЯ
Куди придієте до Вінніпегу, а не маєте знайомих, як зайти до нашого ресторану, де познайомитесь і дістанете вимуду до спізна і смачну їблюку страву у
Д. ПАУКА
194 1/2 HIGGINS AVENUE (Півночі Александрі тотека)

ФІЛЬМИ! ФІЛЬМИ! ФІЛЬМИ!
Продаємо ріжної величини ФІЛЬМИ до фотографічних апаратів (кодаків). Викінчуємо ФІЛЬМИ в протягу ВСІМ годин часу по уміркованих цінах. Заходіть або пишіть до нас на сільському адресу:
WORKERS AND FARMERS BOOK STORE 600 SELKIRK AVENUE WINNIPEG - MAN. - CANADA

КРАЄВИЙ ЛІК НА ЖОЛУДОК
Лічить всі бої і хороби жолудка, помаже на подивання, обривання, нестрайність, гази, біль і верта під грудьми і в боці, біль в кишках, кваєність і невпримий відхід з рота, бити серця, безсонність, шум в ухах і голові і всі недомогання і бої жолудка. Ціна \$2.00.
Новоизнайений лік на рвематизм (в Німеччині) \$2.50. Маємо також ліки на венеричні хороби і всякі жіночі недуги.

УКРАЇНСЬКИЙ СКЛАД ЛІКІВ
L. SZECZKO 884 MANITOBA AVE., WINNIPEG, MAN.

ПОШУКУЮ своїх однопольних, трюх братів — Мітінгів, Олекси і Дмитра Листовала-Радоміського-Ріне, Волин. Зараз перебувають в Радянським Союзі, правдоподібно в місті Евані. Хто знає би про них або самі, прошу доголоситися на адресу: F. KONDRATYK 1013 BELLEVUE AVE., CANADA Радянських газет прошу о передрук

УКРАЇНСКА РОБІТНИЧА МАСАРНЯ І БУЧЕРНЯ В ЕДМОНТОНІ.
Виробляємо всякі старокраєві масні кіроби, як кобанас, салісопси і т. п., маємо різного рода сівке месо на складі і в процесі. Продаємо по уміркованих цінах. Замовляйте, пискайте або заходіть на адресу:
WESTERN MEAT MARKET 10265-96th St. Edmonton, Alta. Phone 21 751
За точну і скору службу ругать Ф. Татчин і П. Комаричкий

КООПЕРАТИВА
МАЄ НА СКЛАДІ І ПРОДАЄ СТОВНИ ДО ФЕНШВ ТА РІЖНОРОДНІ ДОШКИ І ПЛЕНЬКИ. ЦІНИ НИЗЬКІ.
THE WORKERS AND FARMERS CO-OPERATIVE ASS'N., LTD. Cor. PRITCHARD & BATTERY STS. PHONE 56 205

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ,
що не маєте ніяких боїв, в кого кров багата і чиста.
ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯЩИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ
ІНДІАНСЬКИЙ ЛИНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕК ОЯЛ)
НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИХАХ, СУСТАВАХ, ПАХВІНАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОЖУХЛИХ НІГ АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т. Д.
До того даємо також ДАРОМ коробку 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКГАВКА притовленого з дичиних ростин, кориня, кори, швіга і ягді, високо рекомендованого на оживлення зацищеної крові. Ці пігулки дагідно проищують жолудок і всілякі інші усіх лінійних та нездорових матерій, роблять кров багатію і чистою, оздорюють всі органи тіла. Тисячі людей заларувать Індійський (Ретелснев Оял) Дива Блекгавка з найкращими влідами і рекомендують його своїм знайомим. Попробуйте і ви також будете вдяковати.
Флящина цього лініменту звичайно продається за одного долара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціальну оферу. Пришліть не оголошення разом з одним долларом, своє ім'я і адресу, а ми вишлемо вам оплаченою поштовою висилкою ДИВ-одно-доларової фляшки лініменту і одну одно-доларову коробочку пігулок 14-денного дива Блекгавка. Таким чином отримайте ці значенні ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.
ВИШІТЬ ЦЕ ОГОЛОШЕННЯ, А ЗАОПЛАДИТЕ \$2.00.
BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO. 1536 DUNDAS ST. W. — TORONTO, ONT.